

Crapaud et la clef des eaux

Mimi Barthélémy

Mini Syros



| Analyse de l'album | |
|--|--|
| L'objet livre La couverture | <p>Il s'agit d'un conte étiologique de 46 pages, au format livre de poche, sans chapitre.</p> <p>La <u>1^{ère} de couverture</u>, aux couleurs vives, montre une gravure sur laquelle un crapaud noir à l'œil méchant repose dans un halo jaune, au milieu de roseaux, et tient une grande clé (celle du titre ?).</p> <p>Le titre est écrit avec un jeu sur la police et la couleur des caractères. Deux mots se détachent, « crapaud » et « eaux ».</p> <p>La <u>4^{ème} de couverture</u> comporte le résumé du conte. On apprend qu'il est d'origine haïtienne.</p> |
| Les illustrations | Il n'y en a pas. |
| Le texte | <p>Ce conte est extrait du recueil « Kangio la tortue d'Haïti et autres contes des îles » ; il connaît trois versions différentes et était chanté (cf. postface p.43).</p> <p>Le texte écrit est à la 1^{ère} personne (le narrateur est le conteur) au début et à la fin, à la 3^{ème} personne pour le conte lui-même ; les verbes sont au présent de narration. Des expressions créoles et des onomatopées permettent de retrouver le plaisir de l'oralité de cette langue.</p> <p>Certains mots de vocabulaire sont difficiles pour des élèves de cycle 2 (déterminer, harmonie, fertile, campêcher, pèlerinage, se rengorger, présomption, cahute...), et quelques expressions sont très familières voire grossières. Des références culturelles apparaissent aussi (l'expression « Quand les poules auront des dents »...).</p> <p>Le texte est mis en valeur par:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un jeu sur la taille des lettres, sur leurs attributs (gras, italiques), afin d'insister sur l'importance de certaines mots. • un jeu sur la mise en page des mots afin d'attirer l'attention du lecteur et qu'il donne du sens à ces choix. |
| L'organisation du récit | <p>L'introduction du texte (p.5 et 6), qui annonce un retour en arrière, et sa finale (p.41), mettent en scène la conteuse.</p> <p>Le texte du conte est organisé chronologiquement, avec une structure en randonnée lorsque les animaux à tour de rôle vont prier le crapaud de remettre l'eau.</p> |
| L'interprétation symbolique | <p>On retrouve dans ce conte une critique forte de la dictature, quelle qu'elle soit.</p> <p>Il s'agit de faire réagir les lecteurs (ou les auditeurs) aux conséquences de l'abus de pouvoir.</p> |
| Difficultés de compréhension du livre | |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Interpréter les jeux de changements de police des lettres et la disposition des mots sur la page. ▪ Appréhender le lexique, parfois complexe, et les références culturelles. ▪ Comprendre le comportement obstiné et cruel du crapaud. | |

| Propositions d'actions | |
|---|--|
| Dispositif de lecture | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lecture magistrale du conte, interprété en respectant les indications données par les changements de police des lettres et la disposition des mots. ▪ Faire observer aux élèves les pages du livre et amener la discussion sur ce qui est remarquable (changements de police des lettres et disposition des mots). ▪ Projeter la page 11, expliquer ce qui peut faire varier la voix et dire tous ensemble cette page. ▪ Effectuer le travail prévu en arts visuels sur ce conte (cf. fiche). |
| Débats interprétatifs | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pourquoi les poules ont-elles perdu leurs dents ? Que signifie cette expression dans notre langue ? ▪ Pourquoi les crapauds ne vivent-ils plus dans les rivières ? ▪ Quelle incidence va avoir la coupure de l'eau ? ▪ Pourquoi le crapaud devient-il si cruel ? ▪ Quel sens donner à la phrase écrite en gras p.39 ? (cf. « l'âne qui vielle » de la cathédrale de Chartres, à qui il ne suffit pas de posséder un instrument de musique pour devenir musicien). |
| Débat d'idées | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Peut-on faire tout ce que l'on veut lorsque l'on dispose d'un pouvoir ? ▪ Peut-on empêcher quelqu'un d'abuser de son pouvoir ? |
| Activités pour pallier les difficultés | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Repérer Haïti sur une carte. Rechercher quelle est sa faune et sa flore, comment on y vit... ▪ Faire théâtraliser le conte, ou utiliser des marottes. ▪ Théâtraliser la lecture, la mimer, pour faire comprendre les mots difficiles en les jouant. |
| Liens avec les autres disciplines | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Découverte du monde : <ul style="list-style-type: none"> ○ l'île d'Haïti ; les animaux du livre. ○ le problème de l'eau dans le monde. ▪ Poésie : les calligrammes (exemple du mot « gonfle » p.11). |
| Réseaux possibles | |
| Réseau autour de ... | <ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>Fables de La Fontaine</u> : « La grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf » ▪ <u>Autres contes</u> : « La grenouille gourmande », conte océanien d'Henri Gougaud - éditions du Seuil ▪ « Maman d'lo » d'Alex Godard – Albin Michel |